

Руководство по контролю специфических инфекционных болезней домашних животных, вызванных высокопатогенным гриппом птиц и низко патогенным гриппом птиц

9 сентября, 2015г

Публичное заявление Министра сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

Преамбула

- 1 Грипп птиц, обычно называемый птичий грипп, является инфекционной болезнью птиц, которая вызывает инфицирование вирусом гриппа А. В Законе о контроле инфекционных болезней домашних животных выделяют следующие три формы болезни (Далее «Закон»):
 - (1) Высокопатогенный грипп птиц (HPAI): Вид болезни, которая может быть обнаружена у кур, уток, перепелов, фазанов, страусов, цесарок и индеек (далее «домашняя птица»), и которую вызывает инфицирование вирусом гриппа А, идентифицированного как вирус HPAI, в соответствии с критериями диагностики, разработанными МЭБ.
 - (2) Низкопатогенный грипп птиц (LPAI): Вид болезни, который обнаруживают у домашней птицы, и который вызывает инфицирование вирусом гриппа А подтипа H5 или H7 (вирус отличается от вируса HPAI).
 - (3) Грипп птиц: Болезнь кур, уток, перепелов и индеек, вызванная инфицированием вирусом гриппа птиц, отличающимся от вирусов HPAI и LPAI.
- 2 HPAI является репрезентативным примером «трансграничных болезней», определенными международными организациями, включая ФАО, как «болезни, распространяющиеся через государственные границы, и являющиеся значимыми с точки зрения экономики, торговли и пищевой безопасности инфицированной страны, и требующие многонационального сотрудничества для предотвращения их распространения».
- 3 Из-за высоко контагиозных и летальных характеристик вируса HPAI при его распространении,
 - a. помимо его серьезного влияния на птицеводство,
 - b. он угрожает безопасным поставкам мяса курицы и куриных яиц, и
 - c. он может поставить под угрозу репутацию страны, как страны, свободной от HPAI. Таким образом, свободу от HPAI необходимо постоянно поддерживать.Более того, с учетом заграничных отчетов о случаях человеческих смертей, вызванных инфицированием вирусом HPAI через контакт с инфицированной птицей и т.д., распространение этих вирусов необходимо предотвратить с точки зрения здоровья людей.
- 4 Вирус LPAI является таким же высоко-контагиозным как и HPAI; однако у инфицированной птицы может быть обнаружено мало клинических симптомов, что может привести к позднему обнаружению. В соответствии с заграничными отчетами, вирус LPAI способен мутировать в вирус HPAI в некоторых случаях. С

точки зрения здравоохранения, необходимо осуществлять контроль как вируса НРАІ, так и вируса LРАІ для предотвращения его распространения.

- 5 Постоянные вспышки НРАІ и LРАІ (далее «эти болезни») наблюдались в странах, граничащих с Японией. Есть предположение, что вирусы были занесены туда с перелетными птицами, людьми и фомитами. В связи с этим велика вероятность заноса вирусов в Японию в ближайшем будущем.

Таким образом, учитывая возможность, того, что эти вирусы могут в любое время проникнуть в Японию, владельцы птицы (если существует управляющая организация/лицо, за исключением соответствующего владельца птицы, то управляющая организация/лицо, тоже применяется далее), административные органы (правительство, префектуры и муниципалитеты) и другие соответствующие органы должны применять согласованный подход для создания эффективной системы по контролю болезней.

- 6 В тоже время данное Руководство должно пересматриваться, если происходят изменения в ситуации вокруг вспышки данных болезней и достижений в области научных исследований и технологий. Данное Руководство также подлежит пересмотру каждые три года.

I. Основные стратегии

- 1 Основные меры по контролю этих болезней включают: «профилактика вспышки», «ранняя профилактика уведомления» и «быстрые и соответствующие первые ответные меры».
- 2 Правительство должно усиливать контроль на границе для предотвращения заноса вирусов в Японию из других стран посредством путешествий и торговли между Японией и другими странами.
- 3 Владельцы птицы должны соответствовать стандартам биобезопасности. Если какая-то птица страдает от симптомов инфицирования вирусами HPAI и LPAI, их владелец должен немедленно уведомить префектуру об этом факте. Владельцы птицы должны строго следовать данной процедуре.

Для этой цели административные органы и другие соответствующие органы должны, в соответствии со следующим разделением ролей, предпринять все возможные усилия, направленные на предотвращение вспышки и подготовку к вспышке, так чтобы все владельцы птицы могли понять значимость и применять ответные меры.

- (1) Правительство должно предоставить префектурам необходимую информацию, а также проинструктировать и проконсультировать относительно стандартизации мер по контролю болезни на высшем уровне во всех префектурах.
 - (2) Префектура осуществляет пристальный контроль за владельцами птицы и рекомендует им тщательно подготовиться к вспышке.
 - (3) Муниципалитеты и соответствующие органы оказывают поддержку префектурам, когда префектура осуществляет контроль владельцев птицы и рекомендует им подготовиться к вспышке.
- 4 В случае вспышки соответствующие первые ответные меры должны быть предприняты для предотвращения распространения и контроля ситуации на ранней стадии. На инфицированных фермах немедленный убой инфицированных животных утилизация туш и дезинфекция контаминированных объектов является очень важным.

Затраты на контрольные меры должны быть оплачены Правительством в соответствии с положениями Статей 58 – 60-2 Закона.

Кроме того, в Статье 60-3 Закона предусмотрено, что бюджет, включая использование резервного фонда, должен быть немедленно и должным образом распределен таким образом, чтобы контрольные меры были предприняты незамедлительно и соответствующим образом, начиная с первого этапа вспышки.

С учетом вышеизложенного административные органы и другие соответствующие органы должны незамедлительно предпринять соответствующие первоначальные ответные меры и выполнить свои роли следующим образом:

- (1) Правительство несет ответственность за разработку и пересмотр стратегий по профилактике болезней, где указаны первоначальные ответные меры (т.е. стратегии профилактики болезней, указанные в VI-2-(1)) и в сотрудничестве с соответствующими министерствами, за поддержку специальных мер контроля префектур, соответствующих этим стратегиям. Кроме того, в

соответствии с законом Правительство должно распределять бюджет незамедлительно и должным образом.

- (2) Префектура должна осуществлять специальные контрольные меры незамедлительно и соответствующим образом в соответствии со стратегиями по профилактике болезней.
 - (3) Муниципалитеты и другие соответствующие органы должны поддерживать префектуру, когда она осуществляет конкретные контрольные меры. (Если префектура доверяет проведение контрольных мер муниципалитетам или другим соответствующим органам, то затраты на соответствующие контрольные меры должны быть включены в меры, расходы на которые оплачивает Правительство в соответствии с данным Законом).
- 5 Правительство может предпринять первоначальные ответные меры на основании стратегий профилактики болезней, разработанных заранее, но ему может не удастся осуществить контроль распространения инфекции. В данном случае Правительство проводит анализ реальной ситуации по инфекции, рассматривает стратегии профилактики болезней, спрашивает мнение экспертов и разрабатывает Руководство по действиям в чрезвычайной ситуации для контроля специальных инфекционных болезней домашних животных (Далее Руководство по действиям в чрезвычайной ситуации»).

II. Профилактика вспышки и готовность к вспышке

1 Действия Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (MAFF)

- (1) Получение следующей информации, незамедлительное ее сообщение префектуре и соответствующим органам и т.д., в случае необходимости, публикация ее на сайте и т.д. Подобным образом MAFF информирует общественность, включая путешественников за границу и средства массовой информации.
 - a. Последний статус по вспышкам в зарубежных странах
 - b. Результаты надзора, осуществляемого Министерством окружающей среды в отношении статуса перелетных птиц и тестировании диких птиц, и т.д.
- (2) Разъяснение мер предосторожности, которые необходимо предпринять против вирусов, которые могут проникнуть на ферму (т.е. птицефермы. Тоже применяется далее) и опубликование их на сайте MAFF т.д.
- (3) Осуществление тщательного карантина при импорте птицы и продуктов, полученных от птицы и проведение дезинфекции подошв обуви приезжающих или возвращающихся в международных аэропортах и морских портах. В особенности с учетом потенциального периода вирусной инфекционности MAFF обращает внимание на въезжающих или возвращающихся из стран, инфицированных вирусами HPAI или LPAI, задает им подробные вопросы и проводит досмотр и дезинфекцию его вещей. Более того, MAFF предоставляет информацию, необходимую для предотвращения вспышки этих болезней, путешественникам из-за границы, зарубежным техникам-стажерам, иностранным студентам и зарубежным

ученым в области ветеринарии или из ветеринарных университетов, которые могут посещать животноводческие фермы в Японии.

- (4) Осознание реальной ситуации относительно превентивных мер в каждой префектуре, уровня готовности к вспышке, и координации между муниципалитетами, полицией, Японскими вооруженными силами, ветеринарными медицинскими ассоциациями, производственными и фермерскими группами, и т.д.; сообщение им важной информации, включая уже установленные контрольные меры, которую необходимо сообщить всем префектурам и предоставить необходимые инструкции и рекомендации по стандартизации мер по контролю болезни на высоком уровне во всех префектурах.
- (5) Регулярное проведение учений по вспышке во всех префектурах, а также разъяснение и решение проблем.
- (6) Создание и поддержание системы командирования персонала, включая программу по развитию людских ресурсов для командированных лиц, и предварительное создание списка кандидатов, чтобы эксперты по контролю болезней и группы обеспечения действий в чрезвычайной обстановке могли незамедлительно быть отправлены на объект в случае вспышки. Более того MAFF поддерживает программу по развитию людских ресурсов для ветеринарных инспекторов (AHIs), продвигаемую префектурами.
- (7) Сбор информации по вакцинам против вирусов, выделенных в соседних странах, исследование и хранение достаточного количества вакцин, которые могут использоваться при необходимости.
- (8) После вспышки потребность в гигиенических продуктах, используемых в исследованиях, может возрасти очень быстро. MAFF создает систему для обеспечения бесперебойных поставок данной продукции.

2 Действия префектур

- (1) Информация по условиям вспышки, предоставленная в соответствии с **1-(1)** должна быть отправлена всем владельцам птицы и соответствующим органам посредством факса, телефона, электронной почты, почты и т.д.
- (2) Для повышения осведомленности владельцев птицы о контроле болезней, стандартизация их соответствия стандартам биобезопасности на высоком уровне и повышение их понимания и сотрудничества в отношении введения мер по контролю болезни посредством распространения возможных мер по контролю болезни при вспышке, проведение следующих мер на регулярной основе для владельцев 100 или более голов (или владельцев 10 или более страусов).
 - a. Инспекция на фермах в соответствии с положениями Статьи 51 Закона (В принципе, это должно проводиться по крайней мере один раз в год).
 - b. Проведение тренингов и семинаров.

Кроме того, особенно, что касается крупных птицеферм (владельцы более 100000 или более кур или перепелов, а также владельцы более 10000 или более уток, фазанов, страусов, цесарок или индеек) на основании Статьи 52 Закона, инструктируют и

консультируют ветеринаров, ответственных за предоставление отчета префектурам об состоянии управления биобезопасностью.

(3) Префектуры распространяют концепцию важности соответствия стандартам биобезопасности организациям, которые являются посредниками между зарубежными стажерами-техниками или зарубежными студентами и соответствующими органами и владельцами ферм и университетами, которые принимают их и при необходимости проводят консультации.

(4) Инструктирование, консультирование, предоставление рекомендаций и информирование о приказах на основании Закона владельцев птицы, которые не соответствуют Стандартам Биобезопасности.

(5) В целях немедленного установления ферм, расположенных в зоне действия ограничений на перемещения во время вспышки этих болезней, префектуры собирают информацию о каждом владельце домашней птицы, включая информацию, необходимую для осуществления первоначальных мер реагирования во время вспышки (расположение ферм, виды птицы, количество птиц, статус гарантий по участкам для захоронения, и т.д.) и уточняют данную информацию, используя географическую информационную систему, т.д.

(6) Закрепить необходимый персонал, который способен выполнять свои обязанности по осуществлению мер контроля вспышки, откорректировать схему размещения пунктов дезинфекции, уточнить размещение пунктов дезинфекции, используя географическую информационную систему, т.д., обеспечить хранение санитарных материалов и лекарственных препаратов, т.д., подтвердить возможности поставок у поставщиков тяжелого оборудования и т.д., и обеспечить наличие сооружений для хранения павшей домашней птицы таким образом, чтобы первоначальные меры реагирования во время вспышки можно было осуществлять без затруднений и своевременно.

(7) Предпринимать меры по закреплению инспекторов по охране здоровья животных (АНIs), необходимых для снабжения владельцев домашней птицы инструкциями по управлению системой биозащиты и беспрепятственного осуществления первоначальных мер реагирования во время вспышки. В этих целях префектуры обеспечивают выделение АНIs, работающих полный день, а также составляют список временно привлекаемых АНIs по результатам консультаций с ветеринарными – медицинскими ассоциациями, т.д. в целях обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям, в которых потребуются дополнительные АНIs.

Более того, составляют список АНIs, направляемых для оказания содействия в случае вспышек в других префектурах.

(8) Во время вспышки пораженным префектурам потребуется содействие или помощь со стороны соседних префектур, муниципалитетов, полиции, сил самообороны Японии, ветеринарных - медицинских ассоциаций, групп производителей и фермеров и т.д. Поэтому, префектура создает отдел, отвечающий за деятельность по сотрудничеству с соседними префектурами, муниципалитетами и соответствующими агентствами и органами, производит обмен информацией о местном состоянии в сфере кормления и разведения домашней птицы с релевантными сторонами, надлежащим образом

распределяет функции, которые следует выполнять при ЧС, и создает систему сотрудничества.

- (9) С учетом местных условий префектура проводит учения по отработке действий в случае вспышки для того, чтобы во время вспышки все вовлеченные стороны, включая соседние префектуры, муниципалитеты, полицию, силы самообороны Японии, ветеринарные - медицинские ассоциации, группы производителей и фермеров и т.д., могли предпринимать согласованные действия по своевременному и надлежащему развертыванию первоначальных мер реагирования. Используя такой подход префектура может идентифицировать потенциальные проблемы и предпринять меры по их разрешению. Префектура также поощряет работу тех АНIs, которые могут осуществлять надзор за процедурами по контролю болезни на пораженных фермах.
- (10) Во время вспышки владельцы домашней птицы в пораженном районе и лица, вовлеченные в осуществление процедур по контролю болезни, могут испытывать колоссальный эмоциональный и физический стресс. Поэтому, в сотрудничестве с отделом по здравоохранению (включая подразделение муниципалитета, где имеется центр здравоохранения) префектуры изучают конкретные меры, такие как создание консультационного центра.
- (11) Если у владельца домашней птицы нет земельного участка, который можно использовать как место захоронения, префектура предпринимает следующие действия:
- a. Предоставляет владельцу домашней птицы информацию об имеющемся участке земли, т.д.;
 - b. Проводит консультации с вовлеченными муниципалитетами, агентствами и органами и выбирает участок земли общего пользования в каждом районе, который может быть использован для этой цели. В соответствии с положениями Статьи 21, параграф 7 Закона, префект, если он считает это крайне необходимым, обращается с запросом в Министерство сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства, а также к мэрам муниципалитетов по оказанию содействия в данном вопросе.
 - c. При наличии предприятий по инсинерации и вторичной переработки (здесь и далее упомянуты, как инсинераторы и т.д.), составляет перечень их и заранее договаривается с предприятиями по уничтожению и префектурами и муниципалитетами, в зоне юрисдикции которых расположены данные предприятия по уничтожению, относительно их использования во время вспышки.
 - d. Определяет метод транспортировки и пути транспортировки на участок земли общего пользования или инсинераторы и т.д. Префектуры также предоставляют подробное разъяснение местным жителям, как необходимо.
- (12) Постоянно поддерживает работу системы инспектирования в состоянии, способном своевременно выявлять вспышки и производить адекватный мониторинг.

- (13) Предпринимает меры по продлению срока пребывания в должности старших инспекторов, отвечающих за контроль болезни, в подразделениях/отделах по охране здоровья животных в префектурах, и когда данные старшие инспекторы подлежат переводу на другое место, чтобы быть уверенным, что имеется достаточно времени для передачи полномочий. Во время учений для отработки ответных действий в случае вспышки префекты используют данную возможность, чтобы надлежащим образом передать учетно-регистрационную документацию и опыт относительно процедур контроля болезни заинтересованным лицам.

3. Действия соответствующих муниципалитетов и органов

- (1) Сотрудничество с префектурами при осуществлении действий, описанных в разделе 2 выше.
- (2) Сотрудничество с владельцами домашней птицы при осуществлении действий по недопущению вспышек.

III. Мониторинг для прогнозирования вспышек

1 Мониторинг в фиксированном месте

- (1) Префектура должна выбрать указанное количество ферм (данное количество получают путем умножения количества сервисных центров гигиены животноводства (LHSCs) в каждой префектуре на 3) из таковых с более высоким риском инфицирования, такие как фермы с содержанием на открытом воздухе и расположенные вокруг зон скопления дикой птицы и инспектировать данные фермы один раз в месяц. В процессе выбора ферм префектура предпринимает меры по обеспечению равномерного распределения с учетом их расположения.
- (2) ANIs, отвечающие за инспектирование указанной фермы, проводят клиническое обследование домашней птицы и отбирают образцы, включающие трахеальные смывы, клоакальные смывы, кровь и органы павшей птицы, как минимум, от 10 домашних птиц (включая птиц, которые были признаны павшими, если таковые имеются), отобранных произвольно из различных птичников на данной ферме.
- (3) Префектура проводит тестирование образцов, отобранных способом, указанным в (2) выше, посредством выделения вируса и выявления сывороточных антител.

[Примечание] Фермы с относительно высоким риском инфицирования

Фермы (птицеводческие фермы, то же применяется ниже), подвергаемые мониторингу в фиксированной точке, следует выбирать с учетом следующих условий.

- * Фермы, расположенные возле влажных мест, озер, прудов или рек, которые известны, как места остановки и скопления для отдыха и размножения перелетных птиц
- * Фермы, расположенные в районах, где часто наблюдают диких птиц (или других диких животных)
- * Фермы, где содержится водоплавающая птица, такая как утки (включая кроссбреды кряквы и домашней утки)
- * Фермы выгульного содержания (на открытом воздухе)

2. Усиленный мониторинг

- (1) Префектура должна проводить инспекции на том количестве местных ферм, которое позволяет выявить 10% превалентность с 95% доверительным интервалом. Фермы, подлежащие инспектированию, должны быть отобраны посредством их группирования по размеру их стад и посредством проведения произвольного пробоотбора в каждой группе.
- (2) В принципе, инспекции следует проводить с октября по май с учетом прилета перелетных птиц.
- (3) ANIs, отвечающие за инспектирование указанной фермы, проводят клиническое обследование домашней птицы и отбирают образцы крови, как минимум, от 10 домашних птиц, выбранных произвольно из различных птичников на данной ферме.
- (4) Префектура проводит тестирование на наличие сывороточных антител на образцах, отобранных таким образом, как указано в (3) выше.

[Примечание] Метод тестирования для мониторинга

Тест, используемый для мониторинга, должен проводиться образом, указанным в Приложении 1.

[Примечание] Тест на наличие сывороточных антител, используемый для мониторинга в фиксированной точке и усиленного мониторинга

1 При обследовании кур следует проводить ИФА тест своевременно и эффективным образом. Сразу после выявления положительных результатов с помощью ИФА теста, та же сыворотка крови должна быть протестирована с помощью реакции преципитации в агаровом геле в целях дополнительного исследования.

2 АНIs посещают фермы, которые были признаны положительными по результатам ИФА теста для проверки наличия каких-либо клинических аномальностей. (Если положительный результат был получен в день отбора образцов, то АНIs чаще звонят, а не посещают на положительную ферму, чтобы там произвели обследование на предмет присутствия любых аномальностей). Соответственно:

а. если подтверждено наличие любой аномальности, позволяющей предположить присутствие ВППП, в соответствии с **IV-7** Руководства, необходимо следовать процедурам, указанным в **IV-2** до **-5**, а также в **V-1-(1)** Руководства.

б. при отсутствии клинических аномальностей, позволяющих предположить присутствие ВППП, яйца от кур, производимые на данной ферме моют и дезинфицируют в GP центре, т.д., после чего разрешается их реализация.

3 До завершения исследования с помощью метода ИФА и реакции преципитации в агаровом геле, как указано в разделе 1 выше, не разрешается отгрузка кур, содержащихся в птичнике, где отбирали образцы крови. Поэтому, инспекторы должны учитывать план отгрузки данной птицы и проводить исследования, включающие и ИФА тест, и реакцию преципитации в агаровом геле.

4 При наличии кур, которые могут соответствовать условиям, указанным в 2-b, но показывать положительные результаты в реакции преципитации в агаровом геле, указанной в разделе 1. В таком случае указанной ферме рекомендуется добровольно отказаться от отгрузки (перемещения) кур и яиц от кур-несушек, производимых на данной ферме. АНIs немедленно посещает ферму для проверки с целью выявления каких-либо клинических аномальностей и проведения процедур, указанных в **IV-5** Руководства.

В ходе данного процесса

а. при подтверждении наличия любой аномальности, позволяющей предположить присутствие ВППП, необходимо выполнять процедуры, указанные в **IV-2** до **-5**, а также в **V-1-(1)** Руководства.